

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Regionalni ured Split

Mažuranićevo šetalište 24 b

21 000 Split

**FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT**

26-02-2020

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA: 120-11/20-06/27
UR. BROJ: 07-02-20-82

Nadležni trgovački sud: TRGOVAČKI SUD U SPLITU

Poslovni broj spisa: St-575/2019

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv: NINO GALOVIĆ

OIB: 09795033267

Adresa / sjedište: PANTERA 86 (MILNA 224), MILNA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv:

RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih djelatnosti

OIB: 19808345315

Adresa / sjedište: HRVATSKE MORNARICE 10, 21 000 SPLIT

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi):

Ugovor o profesionalnom igranju od 15. 03. 2012. g., Aneks ugovora o profesionalnom igranju od 14. 07. 2014. g. i Dodatak profesionalnom ugovoru o igranju

Iznos dospjele tražbine: 409.865,62 (kn)

Glavnica: 348.600,00 (kn)

Kamate: 61.265,62 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
0,00 (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga):

Račun broj: R-2 8-P1, R2 1-P1-1, R2 2-P1-1, R2 3-P1-1, izračun zateznih kamata, pregled tužbe, pregled zapisnika s ročišta od 24. 11. 2016.g., pregled podneska od 12. 01. 2017. g., pregled zapisnika s ročišta od 31. 01. 2017. g., dokaz o uplaćenju pristojbi

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Split, 25. 2. 2020.

Potpis vjerovnika

ODVJETNIK
BORO RAJIĆ
SPLIT, Hrvatske mornarice
Tel./fax: 021/ 480-703

**FINA
REGIONALNI CENTAR
SPLIT**

Vjerovnik: Nino Galović, Milna 224, Milna, OIB: 09795033267,
zastupan po punomoćniku Bori Rajiću, odvjetniku u Splitu, Hrvatske
mornarice 1/J, OIB: 81354530135

Dužnik: RNK SPLIT s.d.d., Hrvatske mornarice 10, Split, OIB: 19808345315.

SPECIFIKACIJA TRAŽBINA

Glavnicu čine sljedeći iznosi:

- 220.000,00 kuna na ime neisplaćenih obveza iz Ugovora o profesionalnom igranju od 15.03.2012. godine, Aneksa ugovora o profesionalnom igranju od 14.07.2014. godine i Dodatka profesionalnom ugovoru o igranju,
- 100.000,00 kuna na ime naknade za pretrpljenu štetu koja je nastala kao posljedica prijevremenog raskida ugovora iz opravdanog razloga,
- troškovi arbitražnog postupka:
 - sastav tužbe.....6.250,00 kn,
 - zastupanje na ročištu od 24.11.2016.g.....6.250,00 kn,
 - sastav podneska od 12.01.2017.g.....6.250,00 kn,
 - zastupanje na ročištu od 31.01.2017.g.....6.250,00 kn,
 - pristojba arbitražnog postupka.....3.600,00 kn

Kamatu čini sljedeći iznos:

- 61.265,62 kuna iznosi kamata na iznos neisplaćenih obveza iz Ugovora o profesionalnom igranju od 15.03.2012. godine, Aneksa ugovora o profesionalnom igranju od 14.07.2014. godine i Dodatka profesionalnom ugovoru o igranju,

U Splitu, 25. veljače 2020. godine

ODVJETNIK
BORO RAJIĆ
SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J
Tel./fax: 021/ 480-745

P U N O M O Ć

Ovlašćujem(o).....
ODVJETNIK
Donošenje
 SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J
 Tel./fax: 021/ 480-753

da me (nas) zastupa u građanskom, parničnom, izvanparničnom, izvršnom, zemljišnoknjižnom postupku, kaznenom postupku, postupku pred trgovačkim sudom, u postupku pred tijelima državne uprave koji se vodi kod

FINA-e

radi.....PRIDAVE POTREŽIVANJA.....

pod poslovnim brojem

Ovlašćujem(o) ga da me (nas) zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima u sudu i izvan suda i kod svih drugih državnih tijela te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a naročito da podnosi tužbe i ostale podneske, da sklapa poravnanja, da daje nasljedne izjave te da prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.

Pristajem(o) da ga zamjenjuje

U Splitu dana 25. 2. 2020.

Nino Grouic

NINO GAROUC

Radnički nogometni klub „SPLIT“ iz Splita, Hrvatske mornarice 10, zastupan po predsjedniku kluba (u daljnjem tekstu: Klub)

i

NINO GALOVIĆ rođ.06.07.1992 god.OIB 09795033267:, državljanstva: Hrvatskog,

zaključili su dana 15.03.2012.g. u Splitu sljedeći

UGOVOR O PROFESIONALNOM IGRANJU

Članak 1.

Ovaj Ugovor zaključuje se temeljem članka 8. Zakona o športu («N.N.» br. 71/06) i odredbi Statuta HNS-a i Pravilnika o statusu igrača HNS-a.

Članak 2.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju:

- a) da se Igrač temeljem ovog ugovora mora registrirati kao samostalna djelatnost sportaša u smislu odredbi članka 22. Zakona o športu, te odredbi članka 18. Zakona o porezu na dohodak («N.N.» br.177/04);
- b) da je Klub registriran kao udruga građana, sukladno odredbama Zakona o športu.

Članak 3.

Ugovor se zaključuje za razdoblje od 15.03 2012.godine do 30.lipnja 2015.g, odnosno do početka ljetnog prijelaznog roka u godini u kojoj ugovor ističe,uz probni rok od šest mjeseci.

Članak 4.

1) Za usluge koje je Igrač dužan izvršavati prema Klubu, a koje su predmet untanačenja u ovome Ugovoru, te pravilnicima Kluba, ugovorne strane utvrđuju minimalni iznos mjesečne naknade od 7.000,00 kn brutto, koji se ne može mijenjati bez aneksa ovom Ugovoru.

2) Ugovorne strane utvrđuju i posebne naknade i to:

PREMA PRAVILNIKU O NAGRAĐIVANJU KLUBA

3) Pored naknade, ugovorne strane utvrđuju i posebne premije i to:

PREMA PRAVILNIKU O NAGRAĐIVANJU KLUBA

4) Iznos posebnih premija iz stavka 3. ovog članka je promjenjiv te ugovorne strane potpisom ovog Ugovora suglasno prihvaćaju da se promjena visine premije

N. Galović

može obaviti u skladu s Pravilnikom o nagrađivanju Kluba. Takva promjena visine premije je valjana i bez potpisivanja aneksa ovog Ugovora te se kao mjerodavna visina premije smatra ona utvrđena primjenom Pravilnikom o nagrađivanju Kluba, što ugovorne strane bezuvjetno prihvaćaju. Pravilnikom o nagrađivanju utvrđuje se pravo i obveze te rokovi isplate premija i nagrada, ovisno o uspješnosti momčadi i igrača.

5) Klub je obavezan prilikom potpisa ovog Ugovora Igraču predati Pravilnik o nagrađivanju i Disciplinski pravilnik Kluba. Igrač treba potpisati potvrdu da je primio klupske pravilnike.

6) Za izvršene usluge iz ovog Ugovora Igrač će ispostavljati Klubu račun za svaki mjesec, a navedeni račun Klub se obvezuje platiti u roku od 15 dana.

Članak 5.

1) Igrač se obvezuje pridržavati propisa FIFA-e, UEFA-e, HNS-a, a poglavito Statuta HNS-a, Pravilnika o statusu igrača, Pravilnika o nogometnim natjecanjima te Statuta i drugih akata Kluba.

2) Igrač se obvezuje da će igrati nogomet za Klub prema svojim najboljim sposobnostima, da će trenirati i pripremati se za utakmice Kluba. Igrač se obvezuje da će sve svoje sportske sposobnosti, znanja i vještine koristiti u prilog Kluba te da će u svom ponašanju izbjegavati sve što bi moglo umanjiti ugled Kluba ili negativno utjecati na klupske sportske rezultate ili na ostale djelatnosti Kluba.

3) Igrač se obvezuje pridržavati se svih trenerovih uputa i naloga.

4) Igrač se obvezuje da će sudjelovati na svim natjecanjima i treninzima Kluba, na svim dogovorima igrača i ostalim aktivnostima vezanim za pripreme za utakmice i natjecanja, uključujući i putovanja u zemlji i inozemstvu prijevoznim sredstvom koje odredi Klub.

5) Igrač se obvezuje da će se sportski i fair-play ponašati prema svim osobama koje sudjeluju na utakmici ili treningu (gledatelji, suigrači i protivnički igrači, treneri, nogometni suci).

6) Igrač se obvezuje da neće sudjelovati u drugim nogometnim aktivnostima koje ne proizlaze iz ovog Ugovora (osim sudjelovanja u aktivnostima nacionalne reprezentacije), kao niti u drugim potencijalno opasnim aktivnostima koje mu nije odobrio Klub.

7) Igrač se obvezuje da se neće osobno ili putem drugih osoba kladiti na sportskim kladionicama na utakmice natjecanja u kojem sudjeluje Klub.

8) Igrač se obvezuje da će sudjelovati u svim aktivnostima koje imaju za cilj promociju Kluba, a naročito u aktivnostima putem medija (televizija, radio, tisak, javne priredbe, javne promocije i slično). Istupe Igrača u medijima, posebno intervjue mora Igraču odobriti Klub.

9) Igrač se obvezuje da neće davati izjave za medije o onome što se aktima Kluba smatra poslovnom tajnom, a posebno ako se to odnosi na unutarnje odnose u Klubu, sadržajima treninga, pripremama taktike za pojedine utakmice. Navedene podatke Igrač smije iznositi javno samo uz izričitu suglasnost ovlaštene osobe Kluba.

10) Igrač se obvezuje u slučaju bolesti ili ozljede neodložno javiti kod liječnika Kluba. Igrač je obavezan o nastanku navedene okolnosti bolesti ili ozljede odmah obavijestiti trenera Kluba. Trener podatke o bolesti ili ozljedi može davati samo uz pristanak Igrača.

K. Galica



11) Igrač se obvezuje nositi odjeću Kluba (sportsku opremu, klupska odijela i sl.) koja mu je stavljena na raspolaganje od strane Kluba. Navedenu opremu i odjeću Igrač je dužan primjereno čuvati i održavati, a po isteku Ugovora vratiti je Klubu. Igrač je dužan naknaditi štetu ukoliko je njegovom krivnjom došlo do oštećenja ili gubitka navedene opreme i odjeće.

12) Igrač se obvezuje po nalogu Kluba nastupati određeno vrijeme za drugi klub (ustupanje), a Klub je dužan ugovoriti s drugim klubom kojemu se Igrač ustupa da drugi klub ispunjava sve obveze prema Igraču, sukladno utvrđenju iz ovog Ugovora i Sporazuma o ustupanju.

13) Igrač se obvezuje reklamirati sponzore Kluba, odnosno komitente Kluba koji imaju s Klubom zaključen ugovor o sponzorstvu ili ugovor o promidžbi, a sve prema uvjetima i nalogu Kluba. Reklamiranje drugih pravnih ili fizičkih osoba Igraču nije dopušteno bez pisane suglasnosti Kluba.

14) Igrač se obvezuje za vrijeme trajanja ovog Ugovora zaključiti s osiguravajućim društvom policu osiguranja od profesionalnog oboljenja i ozljeda na radu.

15) Troškove obveznog mirovinskog i obveznog zdravstvenog osiguranja u cijelosti snosi Igrač.

16) Igrač se obvezuje povjeriti vođenje svojih poslovnih knjiga ovlaštenoj osobi za računovodstvo.

Članak 6.

1) Igrač potpisom ovog Ugovora prenosi na Klub pravo na upotrebu lika i imena. o pravo odnosi se upotrebu lika Igrača u svim sadašnjim i budućim javnim medijima i institucijama, uključujući i multimedije, a osobite se odnosi na upotrebu fotografija Igrača koje je dopustio Klub.

2) Klub ima pravo na upotrebu faksimila igračevog potpisa na klupskim suvenirima.

3) Igrač može individualno koristiti svoj lik i ime u marketinške svrhe na način da prilikom tih aktivnosti ne koristi obilježja Kluba niti njegovu službenu sportsku opremu.

Članak 7.

1) Klub se obvezuje ispunjavati osim novčanih obveza iz članka 4. ovog Ugovora, i druge obveze prema Igraču.

2) Klub se obvezuje da će Igraču u potrebnoj mjeri staviti na raspolaganje sportsko-medicinsku i terapijsku njegu, bez naknade. Igrač ima pravo na drugo mišljenje neovisnog medicinskog stručnjaka, ukoliko osporava mišljenje klupskog liječnika. Ukoliko će nastati različita mišljenja, obe strane su suglasne prihvatiti treće neovisno medicinsko mišljenje.

3) Klub se obvezuje da ukoliko Igrač prilikom ispunjavanja obveza iz ovog Ugovora zadobije ozljedu ili profesionalnu bolest, te uslijed toga ne bude u mogućnosti duže vrijeme ili za stalno izvršavati svoje obveze iz ovog Ugovora, izvršiti svoje obveze prema Igraču u skladu s Pravilnikom o nagrađivanju.

4) Klub se obvezuje omogućiti sportsko usavršavanje Igraču angažiranjem stručnih osoba prilikom priprema, treninga i utakmica.

5) Klub se obvezuje omogućiti Igraču odlazak na pripreme i utakmice odgovarajuće nacionalne reprezentacije za koju nastupa, a sukladno važećim

Ugovor

propisima HNS-a. Tijekom boravka i igranja u reprezentaciji troškove snosi matični nacionalni savez.

6) Klub se obvezuje osigurati Igraču svu potrebnu sportsku opremu, bez naknade.

7) Klub je dužan Igraču koji se redovno obrazuje (škola, fakultet) omogućiti obavljanje aktivnosti vezane uz obrazovanje.

8) Klub se obvezuje omogućiti Igraču stan.

Članak 8.

1) Klub i Igrač se obvezuju da će poštivati sve Anti-doping pravilnike FIFA-e, UEFA-e i HNS-a.

2) Pod dopingom se smatra upotreba supstanci koje se nalaze na listi zabranjenih supstanci i korištenja zabranjenih metoda koje su navedene na doping listama uz pravilnike iz stavka 1 ovog članka, kao i na drugim relevantnim doping listama.

3) Igrač se obvezuje da neće uzimati doping, a Klub da mu neće nalagati uzimanje dopinga.

Članak 9.

1) Klub se obvezuje da niti na koji način neće diskriminirati Igrača u odnosu na druge igrače Kluba.

2) Igrač ima pravo iznijeti svoje mišljenje vezano uz područje koje regulira ovaj Ugovor treneru i odgovornoj osobi Kluba, na način da se to mišljenje ne iznosi izvan Kluba.

Članak 10.

Igrač će poslove definirane ovim Ugovorom obavljati u sjedištu Kluba, na klupskom nogometnom igralištu, na nogometnim igralištima sportskih protivnika Kluba, u mjestima koje Klub odredi za pripreme i utakmice, te na drugim mjestima koje odredi Klub.

Članak 11.

1) Klub ima pravo zbog povrede odredbi ovog Ugovora odrediti visinu kazne protiv Igrača, a sukladno općim aktima Kluba. Potpisom ovog Ugovor Igrač prihvaća primjenu Pravilnika o utvrđivanju visine kazne na način da će istu uplatiti Klubu ili da će Klub izvršiti umanjeње računa primljenog od Igrača. Ugovorne strane su suglasne da maksimalni iznos jednokratne novčane kazne i ukupne godišnje novčane kazne koju klub može izreći utvrđuje Izvršni odbor HNS-a posebnom odlukom.

2) Klub ima pravo na raskid ugovora pod sljedećim uvjetima:

- ako Igrač za vrijeme važenja ovog ugovora ne ostvaruje zadovoljavajući sportski rezultat; ili nogometni trener i kao sportski direktor ocijene rad Igrača lošim.

- ako igrač u toku jedne polusezone odigra manje od 30% ukupne minutaže na svim službenim utakmicama;

M. Galović

Ukoliko u probnom roku od 6 mjeseci Igrač ne ostvari zadovoljavajuće sportske rezultate, Klub je ovlašten jednostrano raskinuti Ugovor bez obrazloženja putem pošte preporučeno (Izjava o raskidu).

Igrač je suglasan da su Nogometni trener seniorske momčadi i sportski direktor temeljem ovog ugovora ovlašteni dati ocjenu stručnog rada Igrača.

U slučaju nastupa okolnosti iz prethodnih odredbi ovog članka, smatra se da je ovaj Ugovor raskinut danom kad Klub Izjavu o raskidu uputi na adresu Igrača putem pošte preporučenom pošiljkom.

U slučaju raskida ovog Ugovora primjenom odredbi iz prethodnih stavaka ovog članka Ugovora, ugovorne stranke su složne da otkazni rok iznosi 30 dana, bez ikakvih daljnjih obveza jedne prema drugoj ugovornoj strani ili trećim osobama.

Članak 12.

Ukoliko Klub nakon završetka natjecateljske godine prelazi u stupanj natjecanja u kojem se ne mogu zaključivati ugovori o profesionalnom igranju, ovaj se Ugovor automatski raskida.

Članak 13.

1) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da se transfer igrača realizira u skladu s odredbama Pravilnika o statusu igrača HNS-a, odnosno FIFA-e, koje reguliraju međunarodni transfer igrača.

2) Ugovorne strane se naročito obvezuju da će prilikom transfera koristiti usluge samo posrednika s licencom FIFA-e ili odvjetnika.

3) U vezi transfera te posebnih uvjeta za njegovu realizaciju stranke su suglasne da će se o tome potpisati poseban aneks ovom Ugovoru.

Članak 14.

1) Ovaj je Ugovor cjelovit i potpun te predstavlja pravu volju ugovornih strana. Njegovim potpisom isključuju se svi prethodni dogovori, usmeni ili pisani, postignuti između ugovornih strana u pogledu predmeta ovog Ugovora. Ovaj Ugovor u trenutku potpisivanja nema nikavih pisanih ili usmenih dodataka.

2) Odredbe ovog Ugovora mogu se izmijeniti samo uz suglasnost obe ugovorne strane. Izmjene moraju biti u pisanom obliku. Pozivanje ugovornih strana na naknadne izmjene bilo koje od odredbi ovog pravnog posla neće proizvesti pravni učinak ukoliko izmjene nisu napravljene u naprijed navedenom obliku.

3) Ukoliko bi se za neku od odredbi ovog Ugovora naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na ostale odredbe ovog Ugovora. Ugovor u cjelini ostaje valjan s time da se ugovorne strane obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava.

4) U slučaju spora ugovorne strane utvrđuju nadležnost Arbitražnog suda HNS-a. Klub i Igrač se obvezuju da moguće sporove iz ovog Ugovora neće rješavati pred redovnim sudovima.

5) Ukoliko je ovaj Ugovor sačinjen na više jezika, u slučaju spora važeća je verzija na hrvatskom jeziku.

P. Gubur

Članak 15.

1) Ugovorne strane potpisom ovog Ugovora potvrđuju da su isti pročitale i razumjele, te da s obzirom da on predstavlja njihovu pravu i ozbiljnu volju, prihvaćaju sva prava i obveze, kao i pravne posljedice koje iz njega proizlaze.

2) Za sve što nije predviđeno ovim Ugovorom vrijede odredbe Zakona o obveznim odnosima, posebnih propisa koji se odnose na profesionalni sport u Republici Hrvatskoj, općih akata FIFA-e, UEFA-e, HNS-a i Kluba

3) Ukoliko je Igrač malodoban, Ugovor je valjan samo ako su ga supotpisali roditelj, skrbnik ili drugi zakonski zastupnik Igrača.

4) Ovaj je Ugovor zaključen u pet (5) primjeraka, od kojih se po jedan (1) primjerak daje:

- a) Igraču
- b) Klubu
- c) Županijskom nogometnom savezu/Nogometnom središtu kod kojeg je sklopljen
- d) Hrvatskom nogometnom savezu
- e) Udruzi klubova.

Pri zaključivanju ovog Ugovora sudjelovao je licencirani posrednik ili odvjetnik _____ potpis, ime, prezime, adresa).

IGRAČ

Nino Galović

N. Galović

Ovlašteni predstavnik KLUBA

Slaven Žužul, predsjednik

(ime, prezime, funkcija u klubu)



Malodobnog Igrača zastupa _____

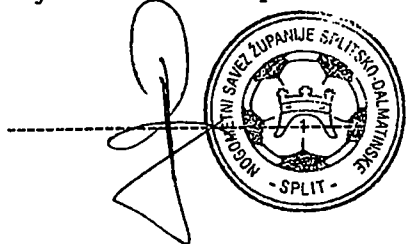
(potpis, ime, prezime, svojstvo u odnosu na Igrača, adresa)

Da su ovaj Ugovor broj: 311 dana 13-09-12 kod

NOGOMETNI SAVEZ
ŽUPANIJE SPLITSKO-DALMATINSKE potpisali ovlašteni predstavnik Kluba i Igrač
tvrđi i ovjerava:

Ovlašteni predstavnik ŽNS/NS

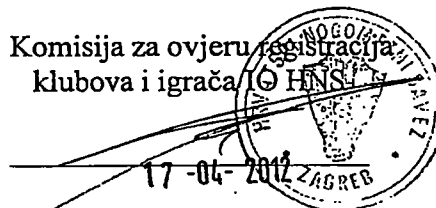
Tajnik: Davor Zekan prof.



Hrvatski nogometni savez

Komisija za ovjeru registracija
klubova i igrača HNS

Datum ovjere: _____



Rnk Split s.d.d., Hrvatske mornarice 10, zastupan po Direktoru Slavenu Žužul (u daljnjem tekstu: Klub)

I

NINO GALOVIĆ iz SPLITA , (u daljnjem tekstu: Igrač)

Dana 14.07.2014 god. godine u Splitu, zaključili su

ANEKS UGOVORA O
PROFESIONALNOM IGRANJU

Članak 1.

Ugovorne strane složno konstatiraju da je zaključen Ugovor o profesionalnom igranju,ovjeren kod Nogometnog saveza županije Splitsko –dalmatinske.

Članak 2.

Ugovorom iz članka 1. ovog aneksa utvrđen je minimalni iznos mjesečne naknade od 7.000,00 kuna +pdv.

Članak 3.

Ovim aneksom utvrđuju se posebne naknade.

Članak 4.

Igrač koji je zadobio ozljedu tijekom utakmice ili treninga, a u trenutku ozljeđivanja bio u standardnoj postavi momčadi, ostvaruje pravo na naknadu iz članka 5. ovog aneksa i to:

- 1) 100% iznosa u vremenu od 30 dana od zadobivene ozljede
- 2) 50% od iznosa u vremenu od 31-60 dana od zadobivene ozljede

Članak 5.

Uprava Kluba može, na prijedlog sportskog direktora, a u odnosu na važnost pojedine utakmice utvrditi i posebne naknade.

Članak 6.

Klub se obvezuje, isplatu utvrđene naknade , izvršiti u zakonskom roku .

Članak 7.



Klub se obvezuje igraču od 14.07.2014 god mjesečno isplaćivati naknadu u iznosu od 33.000,00 Kn +pdv do isteka ugovora 30.06.2018 god.

Članak 8.

Ugovorne strane potpisom ovog Aneksa potvrđuju da su isti pročitale i razumjele, te da s obzirom da on predstavlja njihovu pravu i ozbiljnu volju , prihvataju sva prava i obveze .

Članak 9.

Ovaj Aneks sačinjen je u pet (5) istovjetnih primjeraka, od kojih se po jedan (1) primjerak daje:

- a) Igraču
- b) Klubu
- c) ŽNS kod kojeg je ovjeren
- d) Hrvatskom nogometnom savezu
- e) Udruzi klubova

Igrač:



Nino Galović

Direktor: Slaven Žužul



RADNIČKI NOGOMETNI
KLUB
SPLIT s.d.d.

Ovlašteni predstavnik ŽNS/NS

Hrvatski nogometni savez

Tajnik : Dino Knezović v.d

RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT S.D.D. iz Splita, Hrvatske mornarice 10., OIB: 19808345315 kojeg zastupa Direktor kluba Slaven Žužul, (dalje u tekstu: KLUB), s jedne strane

i

Nino Galović iz Splita, OIB:09795033267, državljanstva : Hrvatsko, (u daljem tekstu: Igrač), s druge strane,

sklapaju sljedeći:

DODATAK PROFESIONALNOM UGOVORU O IGRANJU

Članak 1.

Među strankama nije sporno da su sklopile Profesionalni ugovor o igranju, ovjeren kod Nogometnog saveza županije Splitsko –dalmatinske pod brojem 311 dana 13.04.2012 .godine (dalje u tekstu: Osnovni ugovor).

Članak 2.

Nesporno i utvrđeno kao u članku 1. ovog Dodatka ugovorne strane suglasno mijenjaju i dopunjavaju tekst članka 3. 1) Osnovnog ugovora, od tako se postojeći tekst mijenja na način da se taj stavak briše i novi tekst tog čl. 3.1) sada glasi:

”

Članak 3.

Ugovor se zaključuje za razdoblje od 15.ožujka 2012 godine do 30.lipnja 2018.godine, odnosno do početka ljetnog prijelaznog roka u godini u kojoj ugovor ističe.“

Članak 4.

Ovim dodatkom ostale odrednice Osnovnog ugovora iz članka 1. ovog dodatka se ne mijenjaju niti se dopunjavaju, ukoliko nisu u suprotnosti s dodatkom ovom ugovoru.

Ovaj je Dodatak zaključen u pet (5) primjeraka, od kojih se po jedan (1) primjerak daje:

- a) Igraču
- b) Klubu
- c) Županijskom nogometnom savezu/Nogometnom središtu kod kojeg je sklopljen
- d) Hrvatskom nogometnom savezu
- e) Udruzi klubova.

Pri zaključivanju ovog Ugovora sudjelovao je licencirani posrednik ili odvjetnik
_____ potpis, ime, prezime, adresa).

M. Galović

[Signature]

IGRAČ

Nino Galović
Nino Galović

Ovlašteni predstavnik kluba

Slaven Žužul, Direktor kluba

Malodobnog Igrača zastupa _____
(potpis, ime, prezime, svojstvo u odnosu na Igrača, adresa)

Da su ovaj Ugovor broj: 621 dana 9.08.19 kod

~~NOGOMETNI SAVEZ~~
~~OPĆINA SPLITSKO-DALMATINSKE~~ potpisali ovlašteni predstavnik Kluba i Igrač tvrdi i
ovjerava:

Ovlašteni predstavnik ŽNS/NS

Hrvatski nogometni savez
Komisija za ovjeru registracija
klubova i igrača IO HNS

Tajnik Dino Knežović v.d.



Datum ovjere: 12. 08. 2014

17. 2. 2016 30.000,00 IRA 1011

PROF. SPORTAŠ NINO GALOVIĆ

MILNA 224, MILNA OTOK BRAC, tel/fax: +385021346882

OIB: 09795033267

Zr: HR0823400091160335037

RNK SPLIT s.d.d.

HRVATSKE MORNARICE 10
21000 SPLIT

OIB: 19808345315

Račun broj: 8-P1-1

Narudžbenica broj: datum: 31.08.2015, 10:16:28 dospijeće: 15.09.2015 Obrazac: R-2

O P I S				J.m	Količina	Cijena	Rabat %	Iznos	Iznos s PDV
1. PLAĆA PO UGOVORU 08/15.					1,00	40000,00		40000,00	50000,00

Iznos	40.000,00
Rabat	0,00
Osnovica	40000,00
Pdv	10.000,00
Ukupno-Kn	50.000,00

Plaćanje: Transakcijski račun

Fakturao: M.P.

NINO GALOVIĆ

Milna 224
OIB: 09795033267

OBRAČUN PREMA NAPLAĆENOM RAČUNU

Strana: 1

PROF. SPORTAŠ NINO GALOVIĆ

MILNA 224, MILNA OTOK BRAČ, tel/fax: +385021346882

OIB: 09795033267

žr: HR0823400091160335037

RNK SPLIT s.d.d.

HRVATSKE MORNARICE 10
21000 SPLIT

OIB: 19808345315

Račun broj: 1-P1-1

Narudžbenica broj: datum: 31.01.2016, 11:32:26
Isporuka: SPLIT, 31.01.2016

dostuplje: 15.02.2016

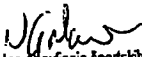
Obrazac: R-2

RB	O P I S	J.m	Količina	Cijena	Rabat %	Iznos	Iznos s PDV
1	-PLAĆA PO UGOVORU 01/16		1,00	40000,00		40000,00	50000,00

Iznos	40.000,00
Rabat	0,00
Osnovica	40000,00
Pdv	10.000,00
Ukupno Kn	50.000,00

Plaćanje: Transakcijski račun

Fakturirao: M.P.


Samostalno obavljanje sportskih djelatnosti
NINO GALOVIĆ
Milna, Milna 224
OIB: 09795033267

OBRAČUN PREMA NAPLAĆENOM RAČUNU

PROF. SPORTAŠ NINO GALOVIĆ

MILNA 224, MILNA OTOK BRAC, tel/fax: +385021346882

OIB: 09795033267

žr: HR0823400091160335037

RNK SPLIT s.d.d.

HRVATSKE MORNARICE 10
21000 SPLIT

OIB: 19808345315

Račun broj: 2-P1-1

Narudžbenica broj: datum: 29.02.2016, 09:12:33

dospijeće: 15.03.2016

Obrazac: R-2

Isporučka: SPLIT, 29.02.2016

RB	O P I S	J.m	Količina	Cijena	Rabat %	Iznos	Iznos s PDV
1	-PLAĆA PO UGOVORU 02/16		1,00	40000,00		40000,00	50000,00

Iznos	40.000,00
Rabat	0,00
Osnovica	40000,00
Pdv	10.000,00
Ukupno Kn	50.000,00

Plaćanje: Transakcijski račun

Fakturirao: M.P.

HR0823400091160335037

Samoostalno obavljanje sportskih djelatnosti
NINO GALOVIĆ
Milna, Milna 224
OIB: 09795033267

OBRAČUN PREMA NAPLAĆENOM RAČUNU

PROF. SPORTAS NINO GALOVIĆ

MILNA 224, MILNA OTOK BRAČ, tel/fax: +385021346882

OIB: 09795033267

žr: HR0823400091160335037

RNK SPLIT s.d.d.

HRVATSKE MORNARICE 10
21000 SPLIT

OIB: 19808345315

Račun broj: 3-P1-1

Narudžbenica broj: datum: 31.03.2016, 08:28:19
Isporučka: SPLIT, 31.03.2016

dospijeće: 15.04.2016

Obrazac: R-2

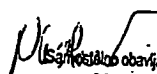
RB	O P I S	J.m	Količina	Cijena	Rabat %	Iznos	Iznos s PDV
1	-PLAĆA PO UGOVORU 03/16		1,00	40000,00		40000,00	50000,00

Iznos	40.000,00
Rabat	0,00
Osnovica	40000,00
Pdv	10.000,00
Ukupno Kn	50.000,00

Plaćanje: Transakcijski račun

Fakturirao: M.P.

HR0823400091160335037


Usklađeno obavljanje sportskih djelatnosti
NINO GALOVIĆ
Milna, Milna 224
OIB: 09795033267

OBRAČUN PREMA NAPLAĆENOM RAČUNU

Nino Galović

RNK Split s.d.d.

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
16.09.2015	31.12.2015	107	20.000,00	8,14	477,25	20.477,25
01.01.2016	16.02.2016	47	20.000,00	8,05	206,75	20.684,00
16.02.2016	16.02.2016	0	20.000,00	0,00	0,00	70.684,00
<i>Povećanje duga (50000 kn)</i>						
17.02.2016	16.03.2016	29	70.000,00	8,05	446,49	71.130,49
16.03.2016	16.03.2016	0	70.000,00	0,00	0,00	121.130,49
<i>Povećanje duga (50000 kn)</i>						
17.03.2016	16.04.2016	31	120.000,00	8,05	818,20	121.948,68
16.04.2016	16.04.2016	0	120.000,00	0,00	0,00	171.948,68
<i>Povećanje duga (50000 kn)</i>						
17.04.2016	16.05.2016	30	170.000,00	8,05	1.121,72	173.070,41
16.05.2016	16.05.2016	0	170.000,00	0,00	0,00	223.070,41
<i>Povećanje duga (50000 kn)</i>						
17.05.2016	30.06.2016	45	220.000,00	8,05	2.177,46	225.247,86
01.07.2016	31.12.2016	184	220.000,00	7,88	8.715,37	233.963,23
01.01.2017	30.06.2017	181	220.000,00	7,68	8.378,56	242.341,79
01.07.2017	31.12.2017	184	220.000,00	7,41	8.217,99	250.559,79
01.01.2018	30.06.2018	181	220.000,00	7,09	7.734,90	258.294,69
01.07.2018	31.12.2018	184	220.000,00	6,82	7.563,66	265.858,35
01.01.2019	30.06.2019	181	220.000,00	6,54	7.134,87	272.993,22
01.07.2019	31.12.2019	184	220.000,00	6,30	6.986,96	279.980,18
01.01.2020	05.02.2020	35	220.000,00	6,11	1.285,44	281.265,62
Ukupno		1604			61.265,62 kn	281.265,62 kn

ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED
Boro Rajić i Tomislav Kasalo
SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J, Tel./fax: (021) 480-753
www.rajic-kasalo.com

ARBITRAŽNI SUD
HRVATSKOG NOGOMETNOG
SAVEZA
Ulica grada Vukovara 269 A
10 000 ZAGREB

Tužitelj: Nino Galović, Milna 224, Milna, OIB: 09795033267, zastupan po punomoćnicima Bori Rajić i Tomislavu Kasalo, odvjetnicima iz Zajedničkog odvjetničkog ureda Boro Rajić i Tomislav Kasalo, Split, Hrvatske mornarice 1/J.

Tuženik: RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih djelatnosti, Hrvatske mornarice 10, 21000 Split, OIB: 19808345315

TUŽBA

Radi: utvrđenja i isplate naknade

1/ Tužitelj kao igrač i tuženik kao klub, sklopili su Ugovor o profesionalnom igranju, koji ugovor je ovjeren od Nogometnog saveza Županije Splitsko-dalmatinske dana 13. 4. 2012. godine, pod brojem 311 (u daljnjem tekstu: Osnovni ugovor), Aneks Ugovora o profesionalnom igranju, od 14. 7. 2014. godine (u daljnjem tekstu: Aneks) i Dodatak profesionalnom ugovoru o igranju, koji ugovor je ovjeren od Nogometnog saveza Županije Splitsko-dalmatinske dana 8. 8. 2014. godine, pod brojem 621 (u daljnjem tekstu: Dodatak).

Dokaz: - pregled Osnovnog ugovora,
- pregled Aneksa,
- pregled Dodatka.

2/ Dana 18. 04. 2016. godine tužitelj je dostavio tuženiku poziv za ispunjenje obveza iz Osnovnog ugovora, Aneksa i Dodatka, te u bitnom pozvao tuženika da podmiri dugovanja u iznosu od 170.00,00 kn, sa zakonskom zateznom kamatom koja teče na taj iznos kako je poblje navedeno u predmetnom pozivu, s tim da je tužitelj upozorio tuženika na mogućnost da u slučaju neispunjenja navedene ugovorne obveze sukladno čl. 47. Pravilnika o statusu igrača i registracijama HNS, dostavi tuženiku obavijest o jednostranom raskidu Osnovnog ugovora, Aneksa i Dodatka sa razlozima raskida, a navedeni poziv poslan je na znanje i Nogometnom savezu Županije Splitsko-dalmatinske.

Dokaz: - pregled tužiteljevog poziva od 18. 04. 2016. godine, s potvrdom o slanju i primitku istog.
- pregled računa R-2 8-P1-1,
- pregled računa R-2 1-P1-1,
- pregled računa R-2 2-P1-1,
- pregled računa R-2 3-P1-1,
- pregled konto kartice.

3/ Međutim, kako tuženik niti nakon poziva od 18. 04. 2016. godine nije podmirio dugovanje prema tužitelju u iznosu od 170.000,00 kn sa zakonskom zateznom kamatom koja teče kako je poblje navedeno u pozivu od 18. 04. 2016. godine, tužitelj je radi opisanog teškog kršenja

Osnovnog ugovora, Aneksa i Dodatka bio prisiljen dana 03. 05. 2016. dostaviti tuženiku obavijest o jednostranom raskidu Osnovnog ugovora, Aneksa i Dodatka iz opravdanog razloga, a sve kako je pobliže navedeno u predmetnoj obavijesti koja je istog dana dostavljena i Nogometnom savezu Županije Splitsko-dalmatinske.

Dokaz: - pregled obavijesti o jednostranom raskidu od 03. 05. 2016. godine, s potvrdom o slanju i primitku iste tuženiku i Nogometnom savezu Županije Splitsko-dalmatinske.

4/ Osnovni ugovor, Aneks i Dodatak su bili zaključeni za razdoblje do 30. 06. 2018. godine te je sukladno istima tuženik bio obavezan isplaćivati tužitelju mjesečnu naknadu u iznosu od 50.000,00 kuna, za razdoblje od 14. 07. 2014. do 30. 06. 2018. godine, s tim da je tužitelj, nakon što je jednostrano raskinuo Osnovni ugovor, Aneks i Dodatak iz opravdanog razloga na štetu tuženika, bio bez angažmana do 01. 07. 2016. godine kada je sklopio ugovor o igranju s nogometnim klubom M.S. IRONI ASHDOD iz Izraela.

Iz navedenog jasno proizlazi da tužitelj, uslijed raskida Osnovnog ugovora, Aneksa i Dodatka iz opravdanog razloga na štetu tuženika, trpi štetu u vidu izgubljene zarade za razdoblje od 03. 05. 2016. do 30. 06. 2016. godine, i to u iznosu od 50.000,00 kuna mjesečno koliko je po Aneksu i Dodatku sklopljenim s tuženikom iznosila mjesečna naknada koja mu je pripadala, odnosno ukupno 100.000,00 kn (2 mjeseca x 50.000,00 kn) pa je stoga jasno da je tuženik dužan isplatiti tužitelju, sukladno HNS Pravilniku o statusu igrača i registracijama te praksi Arbitražnog suda HNS, ukupnu naknadu na ime izgubljene zarade u iznosu od 100.000,00 kuna.

Dokaz: - pregled Osnovnog ugovora
- pregled Aneksa,
- pregled Dodatka,
- iz FIFA TMS-a pribaviti dokaz o tome da je tužitelj u srpnju 2016. godine registriran za M. S. IRONI ASHDOD
- pregled pravorijeka Arbitražnog suda HNS-a, pod poslovnim brojem A-36/12,
- po potrebi financijsko-knjigovodstveno vještačenje,
- po potrebi i drugi dokazi.

5/ Radi svega navedenog, tužitelj predlaže Arbitražnom sudu da donese slijedeći

P R A V O R I J E K

I. Utvrđuje se da je tužitelj Nino Galović, OIB: 09795033267, dana 03. 05. 2016. godine raskinuo iz opravdanog razloga Ugovor o profesionalnom igranju, koji ugovor je ovjeren od Nogometnog saveza Županije Splitsko-dalmatinske dana 13. 4. 2012. godine, pod brojem 311, zajedno s Aneksom Ugovora o profesionalnom igranju, od 14. 7. 2014. godine te Dodatakom profesionalnom ugovoru o igranju, koji ugovor je ovjeren od Nogometnog saveza Županije Splitsko-dalmatinske dana 8. 8. 2014. godine, pod brojem 621 i to na štetu tuženika RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih djelatnosti, OIB:19808345315, sve u zaštićenom razdoblju.

II. Nalaže se tuženiku RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih djelatnosti, OIB:19808345315, da u roku od 15 dana i pod prijetnjom pokretanja disciplinskog postupka isplati tužitelju Nino Galović, OIB: 09795033267, iznos od 170.000,00 kn, sa zakonskom zateznom kamatom koja teče kako slijedi:

- na iznos od 20.000,00 kn, od 16. 9. 2015. godine, do isplate,
- na iznos od 50.000,00 kn, od 16. 02. 2016. godine, do isplate,
- na iznos od 50.000,00 kn, od 16. 03. 2016. godine, do isplate,
- na iznos od 50.000,00 kn, od 16. 04. 2016. godine, do isplate,

po stopi propisanoj čl. 29. st. 2. Zakona o obveznim odnosima koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godinu dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena.

III. Nalaže se tuženiku RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih djelatnosti, OIB:19808345315, da u roku od 15 dana i pod prijetnjom pokretanja disciplinskog postupka isplati tužitelju Nino Galović, OIB: 09795033267, iznos naknade od 100.000,00 kuna, sa zateznom kamatom koja teče, od 5. 9. 2016. godine do isplate, po stopi propisanoj čl. 29. st. 2. Zakona o obveznim odnosima koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godinu dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena.

IV. Nalaže se tuženiku RNK SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih djelatnosti, OIB: 19808345315, da u roku od 15 dana i pod prijetnjom pokretanja disciplinskog postupka naknadi tužitelju Nino Galović, OIB: 09795033267, troškove arbitražnog postupka zajedno sa zateznom kamatom koja teče od dana donošenja pravorijeka do isplate, po stopi propisanoj čl. 29. st. 2. Zakona o obveznim odnosima koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godinu dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena.

U Splitu, 5. rujna 2016. godine.

POPIS TROŠKA:

Sastav tužbe.....	5.000,00 kn
PDV 25 %.....	1.250,00 kn
Sudska pristojba na tužbu.....	3.600,00 kn
Ukupno:.....	9.850,00 kn

ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED
Boro Rajić i Tomislav Kasalo
SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J
Tel./fax: 021/ 480-753

Prilog: - punomoć,
- dokumentacije navedena kao dokazi

Napomena: Sukladno članku 7. Pravilnika o radu arbitražnog suda Hrvatskog nogometnog saveza, a prema službenom popisu arbitara arbitražnog suda Hrvatskog nogometnog saveza, kao jednog od članova vijeća tužitelj određuje gospodina Dr. sc. Vanju Smokvina, mag. iur, s Pravnog fakulteta u Rijeci

pošta Potvrda o primitku
ne pošiljke ☐ vrijednosne pošiljke

ZAEDNIČKI ODVJETNIČKI URED

ELJ: Boro Rajić i Tomislav Kasalo

SPLIT, Hrvatske narodice 1/1

Tel./fax: 021/ 480-753

PRIMATELJ:

AGS, 18. 11. 2015

SVJ Hrv

100910

2015

(broj i naziv određeniog poštanskog ureda)

Vrijednost: 21106 Split

kn

HR RO 18792093 0 HR

Prijamni broj: 413g

Masa: *15.20

7 04

Poštarna: 05.09.16 16:48:18

3703

Osnovne dopunske usluge:

(staviti x za odabranu uslugu)

☐ Plus ☐ Izdvojeno

☐ S povratnicom ☐ Uručiti osobno primaatelju

☐ Otkupnina: kn

**HRVATSKI NOGOMETNI SAVEZ
ARBITRAŽNI SUD**

Zagreb, 24.11.2016.
Broj: 10637/16

Z A P I S N I K

ročišta održanog dana 24. studenog 2016. godine, sastavljen u predmetu tužitelja NINA GALOVIĆA protiv tuženika RNK SPLIT s.d.d. radi isplate

Od Suda prisutni: Jasna Smiljanić, predsjednica
Vjekoslav Cestar, član
Vanja Smokvina, član
Antonija Burazer, zapisničar

Nakon oglašenja stvari u 11:30 sati utvrđuje se da su pristupili:

- za tužitelja punomoćnik Tomislav Kasalo, odvjetnik u Splitu
- za tuženika Lovro Badžim, odvjetnik u Zagrebu, kao zamjena za punomoćnika Tomislava Grahovca, odvjetnika u Zagrebu

Stranke su suglasne sa sastavom vijeća.

Sud donosi

Z A K L J U Č A K

Održati će se ročište.

Punomoćnik tužitelja u cijelosti ostaje kod tužbe i tužbenog zahtjeva te se protivi navodima tuženika iz odgovora na tužbu u cijelosti s time da posebno ističe da je u cijelosti netočno da bi dugovana naknada umjesto 50.000,00 kuna mjesečno iznosila 33.000,00 kuna + PDV mjesečno a sve s obzirom na činjenicu da je člankom 3 Aneksa od 14.07.2014. jasno definirano da se tim aneksom utvrđuju posebne naknade koje se dogovorno obračunavaju na minimalni iznos mjesečne naknade a što je navedeno i u članku 2 toga Aneksa. U tom kontekstu i primjera radi tužitelj ostavlja Sudu i protivnoj strani dokaze o tome da je tuženik za razdoblje prije razdoblja utuženja uredno isplaćivao mjesečnu naknadu od 50.000,00 kuna mjesečno sa naznakama mjeseca kojega plaća u opisu plaćanja.

Prilaže u spis izvadak po transakcijama računa PBZ za razdoblje 05/2015. i 03/2015.

Ističe da ukoliko Sud smatra potrebnim predlažemo od Porezne uprave zatražiti podatak o tome je li tuženik koristio utužene račune za odbitak predporeza. Podredno, ako Arbitražni sud to smatra potrebnim predlaže provesti financijsko-knjigovodstveno vještačenje.

Punomoćnik tuženika ostaje kod odgovora na tužbu i svih dosadašnjih navoda a u odnosu na navode tužitelja ističe kako slijedi:

U Aneksu utvrđeni iznos naknade se ničim ne referira na obvezu iz osnovnog ugovora. Ugovorni odnos ima elemente djela gdje je svaki mjesec zasebna osnova obračuna te samim time dostavljeni računi nisu odlučni za tražbinu iz točke 2 tužbe. Sporimo osnovu tužbenog zahtjeva iz točke 2 jer tužitelj nije dokazao da je ispunio svoju ugovornu obvezu temeljem koje bi imao pravo na tražbinu iz ispostavljenih računa. Što se tiče izgubljene dobiti iz točke 3 petita tuženik spori osnovu te tražbine. Smatra da se radi o pravnom pitanju te se poziva na

**HRVATSKI NOGOMETNI SAVEZ
ARBITRAŽNI SUD**

Zagreb, 24.11.2016.

Broj: 10637/16

objašnjenje FIFA pravilnika os statusu i transferima igrača objavljenom na stranicama HNS-a koji u člancima 14 i 17 jasno ukazuje da se izgubljena dobit kod raskida ugovora o profesionalnom igranju može potraživati samo u situacijama neosnovanog raskida a što je u konkretnom slučaju kontradiktorno iz točke 1 izreke tužbe.

S obzirom na činjenicu da se tuženik tek ovaj čas očitovao na točku 3 zahtjeva tužitelja, punomoćnik tužitelja navodi kako slijedi:

Očito je da tuženik potpuno pogrešno tumači važeće pravilnike HNS-a, ali i FIFA-e kojima je utvrđeno da odgovornost za plaćanje naknade (onoga što tuženik naziva izgubljenom dobiti) postoji uvijek u slučaju kada je došlo od strane teškog kršenja ugovora od strane jedne od ugovornih strana, u ovom slučaju tuženika pa je sam činjenica tko je izjavio raskid ugovora u cijelosti irelevantna o čemu postoji ekstezivna sudska praksa FIFA-e, CAS-a. Štoviše, u predmetu između HNK Hajduk i igrača Josipa Barišića koji već prileži spisu i ovaj Sud je zauzeo stav da je okolnost tko je raskinuo ugovor u cijelosti irelevantna za donošenje odluke o plaćanju sporne naknade. Ovaj čas, primjera radi, tužitelj dostavlja ovom Sudu jednu od posljednjih odluka FIFA-e sa praktički identičnom činjeničnom osnovom u kojoj je strani igrač u RH koji je imao ugovor o profesionalnom igranju nakon što je poslao klubu opomenu za plaćanje izjavio jednostrano raskid ugovora nakon čega je FIFA donijela odluku da je taj klub dužan platiti i neisplaćene mjesečne naknade ako i pripadajuću naknadu (izgubljenu dobit - Kenan Hadžić c/a NK Zagreb).

Tuženik se očituje:

Tko je raskinuo ugovor nije osnova tuženikovog prigovora već činjenica da bi neosnovani raskid jedini mogao predstavljati štetnu radnju kao element izvanugovornog obveza za naknadu štete.

Na posebno pitanje predsjednika vijeća punomoćnik tužitelja izjavljuje da ostaje kod specificiranih iznosa u tužbenom zahtjevu navodeći da se iznos od 40.000,00 kuna + PDV kako je to iskazano po računima odnosi na iznos od 33.000,00 kuna + PDV kako je to utvrđeno člankom 7 Aneksa Ugovora o profesionalnom igranju dodano 7.000,00 kuna kako je to utvrđeno člankom 2 istog Aneksa, a koji ukupni iznos od 50.000,00 kuna je klub ranije isplaćivao redovno igraču o čemu je i dostavljen dokaz PBZ-a.

Stranke ne stavljaju daljnjih dokaznih prijedloga osim ranije navedenih.

Vijeće donosi

Z A K L J U Č A K

Nalaže se tuženiku dostaviti promet po računu za razdoblje od 14.07.2014. do 03.05.2016. iz kojeg bi bilo vidljivo isplate po ugovoru za Ninu Galovića u roku 20 dana.

Današnja rasprava se odgađa, a sljedeća će se zakazati pisanim putem.

Članovi vijeća

D o v r š e n o
Predsjednica vijeća

Za tužitelja
Za tuženika

ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED
Boro Rajić i Tomislav Kasalo
SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J, Tel./fax: (021) 480-753
www.rajic-kasalo.com

Broj: 10637/16

ARBITRAŽNI SUD
HRVATSKOG NOGOMETNOG
SAVEZA
Ulica grada Vukovara 269 A
10 000 ZAGREB

ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED
Boro Rajić i Tomislav Kasalo
SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J
Tel./fax: 021/ 480-753

Tužitelj: Nino Galović, Milna 224, Milna, OIB: 09795033267, zastupan po
punomoćnicima Bori Rajić i Tomislavu Kasalo, odvjetnicima iz Zajedničkog
odvjetničkog ureda Boro Rajić i Tomislav Kasalo, Hrvatske mornarice 1/J, Split.

Tuženik: RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih
djelatnosti, Hrvatske mornarice 10, 21000 Split, OIB: 19808345315

PODNEŠAK TUŽITELJA

U predmetu broj: 10637/16

1/ U predmetu koji se vodi pod gornjim poslovnim brojem tužitelj navodi da tuženik do današnjeg dana nije postupio sukladno zaključku Arbitražnog suda HNS iz zapisnika s ročišta održanog dana 24. 11. 2016. godine, te nije dostavio u spis promet po računu za razdoblje od 14. 7. 2014. godine do 3. 5. 2016. godine iz kojeg bi bile vidljive isplate po ugovoru za tužitelja.

U tom kontekstu, tužitelj dostavlja sudu više izvadaka sa svog računa iz razdoblja koje je prethodilo utuženom razdoblju iz kojih je razvidno da je tuženik jasno i nedvosmisleno naglašavao u opisu plaćanja da plaća mjesečnu naknadu (npr. 7/2014, 8/2014, 10/2014, 11/2014, 12/2014, 3/2015 itd) u iznosu od 50.000,00 kn iz čega nedvojbeno proizlazi da je mjesečna naknada koju je tuženik bio dužan isplaćivati tužitelju sukladno Ugovor o profesionalnom igranju, koji ugovor je ovjeren od Nogometnog saveza Županije Splitsko-dalmatinske dana 13. 4. 2012. godine, pod brojem 311 (u daljnjem tekstu: Osnovni ugovor), Aneksu Ugovora o profesionalnom igranju, od 14. 7. 2014. godine (u daljnjem tekstu: Aneks) i Dodatku profesionalnom ugovoru o igranju, koji ugovor je ovjeren od Nogometnog saveza Županije Splitsko-dalmatinske dana 8. 8. 2014. godine, pod brojem 621 (u daljnjem tekstu: Dodatak) iznosila 40.000,00 kn plus PDV, odnosno ukupno 50.000,00 kn, a ne kako to tuženik očito pogrešno navodi 33.000,00 kn plus PDV (što bi iznosilo ukupno 41.250,00 kn) slijedom čega je jasno da su tuženikovi prigovori u tom dijelu iz odgovora na tužbu i s ročišta od 24. 11. 2016. godine u cijelosti neosnovani te usmjereni isključivo na odugovlačenje predmetnog postupka, sve ovo tim više što tuženik do današnjeg dana nije dostavio Arbitražnom sudu niti jedan dokaz da je podmirio utužene iznose mjesečnih naknada.

Dokaz: - pregled Osnovnog ugovora (u spisu),
- pregled Aneksa (u spisu),
- pregled Dodatka (u spisu),
- pregled izvatka s računa tuženika br. 28, 78, 91, 116, 126, 11, 46.

predmetu igrač pretrpio bez obzira na to što je upravo igrač bio taj koji je jednostrano raskinuo ugovor iz opravdanog razloga uslijed kršenja ugovora od strane kluba.

Štoviše, u samom par. 74. citirane odluke CAS-a se Panel (Vijeće) CAS-a poziva na postojanje ekstenzivne prakse CAS-a u ovakvim i sličnim predmetima pa je tumačenje tuženika u predmetnom postupku, u najmanju ruku, promašeno, tim više što se tuženik u svom prigovoru poziva upravo na čl. 14. i čl. 17. FIFA Pravilnika o statusu i transferima igrača čije tumačenje iz Objašnjenja FIFA Pravilnika o status i transferima igrača ide u prilogu tužitelju u predmetnom postupku, a nikako tuženiku.

U ovom pogledu, tužitelj bi želio skrenuti pozornost Arbitražnog suda HNS i na odluku FIFA DRC, br. 14-00407/gbo, od 15. 12. 2015. godine, a koja odluka je posebno relevantna budući se u konkretnom slučaju radilo o predmetu igrača koji je bio registriran za jedan hrvatski nogometni klub, i to u vrijeme kad tadašnji HNS Pravilnik o statusu igrača (koji više nije na snazi) nije uopće poznavao mogućnost jednostranog raskida ugovora iz opravdanog razloga pa je i u tom predmetu FIFA DRC u korist igrača, pored neplaćenih mjesečnih naknada, dosudila i naknadu štete zbog prijevremenog raskida ugovora, pri čemu su FIFA DRC prilikom izračuna iznosa naknade (kompenzacije) pozivala na čl. 17. st. 1. FIFA Pravilnika o statusu i transferima igrača (par. 25. predmetne odluke FIFA DRC), i to upravo u situaciji u kojoj je igrač, nakon što je poslao klubu službenu opomenu (par. 13. predmetne odluke FIFA DRC) zbog neplaćanja dugovanih iznosa, bio taj koji je izjavio raskid ugovora (par. 15. predmetne odluke FIFA DRC) iz čega nedvojbeno proizlazi da je i u predmetnom postupku tuženik dužan isplatiti tužitelju pored iznosa navedenih u točki II. tužbenog zahtjeva, i iznos iz točke III. tužbenog zahtjeva.

Ako bi Arbitražni sud HNS-a iz bilo kojeg razloga zauzeo drukčiji stav od onog koji je izražen u brojnim odlukama FIFA-e i CAS-a u predmetima sa identičnom pravnom osnovom (pa tako i u odlukama koje prileže spisu) te odbio tužbeni zahtjev pod točkom III, ne samo da bi time postupio protivno svim gore citiranim odredbama važećih propisa HNS-a i FIFA-e, nego bi doveo sve nogometaše profesionalce u Hrvatskoj u neravnopravan položaj u odnosu na sve druge profesionalce u svijetu koji uživaju pravnu zaštitu na temelju gore citiranih propisa FIFA-e, dok bi s druge strane takvom odlukom klubovi u Hrvatskoj bili „nagrađeni“ za kršenje ugovora igrača tako što bi se praktički u svakom trenutku mogli riješiti bilo koje obveze koje su preuzeli npr. ugovorima o profesionalnom igranju jednostavnim prestankom plaćanja naknade određenom igraču koji bi onda, da bi bio siguran da će zaraditi iznos na koje ima pravo sukladno navedenom ugovoru, trebao čekati istek navedenog ugovora i tek tada tužiti na isplatu klub, ili jednostrano raskinuti ugovor iz opravdanog razloga, i tako riskirati da dođe u situaciju u kojoj nije u mogućnosti pronaći nogometni klub koji bi mu isplaćivao iznose identične onima iz raskinutog ugovora te stoga izgubiti zagarantirani iznos naknada koje je trebao dobiti sukladno ugovoru koji je raskinut iz opravdanog razloga, što doista nije niti ratio legis citiranih odredbi važećih FIFA-e i HNS pravilnika.

Ovdje je za naglasiti da je svakom igraču zasigurno u interesu da igra za što kvalitetniji nogometni klub i da zarađuje što je moguće više novca na temelju ugovora kojeg je sklopio s istim nogometnim klubom.

Međutim, vrlo često igrač, upravo zbog ponašanja kluba koji ga je kršenjem ugovora, odnosno neplaćanjem dugovanih iznosa, doveo u poziciju da se ne može fokusirati na kvalitetu svojih nastupa, nakon izjave o raskidu ugovora iz opravdanog razloga nije u mogućnosti pronaći adekvatan angažman za koji bi bio plaćen u istom iznosu u kojem je bio plaćen od strane „starog“ kluba.

U konkretnom slučaju upravo je tuženik svojim propuštanjem plaćanja dugovanih iznosa prouzročio predmetni raskid ugovora iz opravdanog razloga pa tužitelj, koji za razdoblje od gotovo 5 mjeseci nije dobio ugovorenu naknadu od tuženika, nije imao izbora nego izjaviti raskid ugovora iz opravdanog razloga, a kako je tužitelj od dana jednostranog raskida, 03. 05. 2016. godine do dana potpisa ugovora s novim klubom 01. 07. 2016. godine, bio bez angažmana, to je jasno da je tuženik dužan isplatiti tužitelju iznos iz točke III. tužbenog zahtjeva.

Dokaz: - odluka CAS 2012/A/3033,

- odluka FIFA DRC, br. 14-00407/gbo.

3/ Isto tako, tužitelj navodi da je greškom u pisanju izostavio zatražiti naknadu za mjesec travanj 2016. godine (koja je dospjela nakon dostave predmetne izjave o raskidu ugovora tuženiku

,i to 16. 5. 2016) u ukupnom iznosu od 50.000,00 kn, radi čega tužitelj sukladno čl. 29. Pravilnika o radu arbitražnog suda uređuje točku II. tužbenog zahtjeva koja sada glasi kako slijedi:

„II. Nalaže se tuženiku RADNIČKI NOGOMETNI KLUB SPLIT sportsko dioničko društvo za obavljanje sportskih djelatnosti, OIB:19808345315, da u roku od 15 dana i pod prijetnjom pokretanja disciplinskog postupka isplati tužitelju Nino Galović, OIB: 09795033267, iznos od 220.000,00 kn, sa zakonskom zateznom kamatom koja teče kako slijedi:

- na iznos od 20.000,00 kn, od 16. 9. 2015. godine, do isplate,
- na iznos od 50.000,00 kn, od 16. 02. 2016. godine, do isplate,
- na iznos od 50.000,00 kn, od 16. 03. 2016. godine, do isplate,
- na iznos od 50.000,00 kn, od 16. 04. 2016. godine, do isplate,
- na iznos od 50.000,00 kn, od 16. 05. 2016. godine, do isplate,

po stopi propisanoj čl. 29. st. 2. Zakona o obveznim odnosima koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stajanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godinu dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena.“;

dok u preostalom dijelu tužbeni zahtjev ostaje nepromijenjen.

Dokaz: - pregled računa za travanj 2016 godine

4/ U kontekstu svega navedenog, tužitelj u cijelosti ustraje u tužbi i tužbenom zahtjevu te moli Arbitražnom sudu HNS-a da u što skorijem roku zakaže ročište u predmetnom arbitražnom postupku.

U Splitu, 12. 01. 2017. godine

ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED
Boro Rajić i Tomislav Kasalo
SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J
Tel./fax: 021/ 480-753

Popis troška:

- Sastav podneska...5.000,00 kn,
- PDV 25 %.....1.250,00 kn.

☐ preporučene pošiljke ☐ vrijednosne pošiljke
☐ paketa **ZA JEDNIČKI ODVJETNIČKI URED**

Boro Rajić i Tomislav Kasalo
POŠILJATELJ: **SPLIT, Hrvatske mornarice 1/J**
Tel./fax: 021 / 480-753

PRIMATELJ: **ARBITRAŽNI SUD HNS-Q**
ULICA GRADA VUKOVARA 269A

10000 **2A-GERB**
(broj i naziv odredišnog poštanskog ureda)

Vrijednost: **21000-Split** kn

RC 42341569 5 HR

Prijamni broj: **473g**
Masa: ***15.20** 1 02
Poštarina: **12.01.17 17:00:52** 1502

Osnovne dopunske usluge:
(staviti x za odabranu uslugu)

☐ Plus ☐ Izdvojeno
☐ S povratnicom ☐ Uručiti osobno primatelju
☐ Otkupnina: kn



**HRVATSKI NOGOMETNI SAVEZ
ARBITRAŽNI SUD**

Zagreb, 31.01.2017.
Broj: 10637/16

Z A P I S N I K

ročišta održanog dana 31. siječnja 2017. godine, sastavljen u predmetu tužitelja NINA GALOVIĆA protiv tuženika RNK SPLIT s.d.d. Split radi isplate

Od Suda prisutni: Jasna Smiljanić, predsjednik
Mirko Mastilović, član
Vjekoslav Cestar, član
Antonija Burazer, zapisničar

Nakon oglašenja stvari u 12:00 sati utvrđuje se da su pristupili:

- za tužitelja Hrvoje Raić, odvjetnik u Splitu po zamjeničkoj punomoći, kao zamjena za punomoćnika Tomislava Kasala
- za tuženika Billie Mandić, odvjetnica u Zagrebu kao zamjena za punomoćnika odvjetnika Tomislava Grahovca, odvjetnika u Zagrebu

Stranke izjavljuju da su suglasne sa sastavom vijeća.

Punomoćnik tužitelja ostaje u cijelosti kod tužbe i tužbenog zahtjeva posebno kao u podnesku od 12.01.2017. te u ovaj tren i za Sud i za protivnu stranu dostavlja pravorijek ovoga Suda broj 8733/16 u predmetu sa bitno istovrsnom činjeničnom i pravnom osnovom. Ističe da nema daljnjih dokaznih prijedloga te predlaže zaključiti raspravljanje.

Ističe da u cijelosti ostaje kod visine tužbenog zahtjeva koji je specificiran u podnesku od 17.01.2017.

ZZ Punomoćnika tuženika ostaje kod odgovora na tužbu i svih dosadašnjih navoda. U odnosu na danas zaprimljenu dokumentaciju navodi kako iz iste nije vidljivo da se radi o istoj činjeničnoj pravnoj osnovi niti o potraživanju istoga iznosa. Smatra da tužitelj nije dokazao niti osnovu niti visinu tužbenog zahtjeva. Nemal daljnjih dokaznih prijedloga. Predlaže odbiti tužbu i tužbeni zahtjev uz naknadu troška i to odgovora na tužbu od 06.10.2016., ročište 24.11.2016., ročište 31.01.2017. svako po 5.000,00 kuna + PDV što ukupno iznosi 18.750,00 kuna.

Punomoćnik tužitelja prilaže u spis troškovnik.

Stranke ne stavljaju daljnjih dokaznih prijedloga pa vijeće donosi

R J E Š E N J E

Čita se

- tužba od 07.09.2016.
- Ugovor o profesionalnom igranju od 15.03.2012.
- Dodatak profesionalnom ugovoru o igranju od 08.08.2014.
- Poziv za ispunjenje obveze iz ugovora i aneksa ugovora
- Računi broj 8-PI, 1-PI, 3P1
- Saldo kontir RNK SPLIT
- Obavijest o jednostranom raskidu ugovora
- Pravorijek na ime tužitelja Josipa Barišića A-36/12
- Odgovor na tužbu od 10.10.2016.
- Aneks ugovora o profesionalnom igranju
- Dopis Porezne uprave, Ispostava Split od 20.12.2016.



HRVATSKI NOGOMETNI SAVEZ
ARBITRAŽNI SUD

Zagreb, 31.01.2017.

Broj: 10637/16

- Podnesak tužitelja od 17.01.2017. s priložima: Izvadak transakcije po računu Privredne banke Zagreb, ovjereni prijevod s engleskog Arbitražnog suda u Švicarskoj, Odluke Arbitražnog suda
- Zapisnik od 24.11.2016.
- Pravorijek broj 8733/16 ovoga Suda

Odluka će uslijediti pisanim putem.

D o v r š e n o

Članovi vijeća

Predsjednik vijeća

Za tužitelja

Za tuženika

Informacija o platnoj transakciji

Podaci o nalogodavatelju		
Nalogodavatelj	NINO GALOVIĆ	
Adresa nalogodavatelja	PANTERA 86, MILNA	
Platitelj	NINO GALOVIĆ	
Stvarni dužnik		
Adresa platitelja	PANTERA, MILNA	
Opis plaćanja	Pristrojba	
Poziv na broj zaduženja	HR05	24511-365-000283971197
Podaci o primatelju		
Primatelj	HRVATSKI NOGOMETNI SAVEZ	
Krajnji primatelj		
Račun ili IBAN primatelja	HR2523400091100187844	
Iznos	3.600,00 KN	
Korišteni tečaj		
Model i poziv na broj odobrenja	HR00	0989196524
Šifra namjene		
Kategorija namjene		
Naknada	1,00 KN	
Podaci o nalogu		
Datum zadavanja naloga	12.09.2016. 10:04	
Datum izvršenja naloga	12.09.2016.	
Datum izdavanja potvrde	12.09.2016.	
Broj autorizacije	20160912000037921569	
Referenca	20160912000283971197	

Oslobodeno plaćanja poreza na dodanu vrijednost prema članku 40. stavku 1. Zakona o porezu na dodanu vrijednost.

Ova isprava potvrđuje da je Privredna banka Zagreb d.d. izvršila ovu platno prometnu transakciju u skladu s instrukcijom platitelja na autoriziranom nalogu za plaćanje. Ova platno prometna transakcija izvršava se sukladno Vremenu primitka i izvršenja naloga za plaćanje – Terminskom planu Banke.

Privredna banka Zagreb d.d.

Radnička cesta 50, HR-10000 Zagreb, Hrvatska; Tel. 01 636 0000, Fax 01 636 0063; www.pbz.hr; SWIFT: PBZGHR2X. Upisana u registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod br. 080002817, statusni broj: 3269841, OIB 02535697732, IBAN: HR64 2340 0091 0000 0001 3. Temeljni kapital Banke u iznosu od: 1.907.476.900,00 kuna, uplaćen je u cijelosti i podijeljen je na 19.074.769 dionica svaka nominalne vrijednosti od 100,00 kuna po dionici. Uprava Banke: Božo Prka (predsjednik), Gabriele Pace (zamjenik predsjednika), Ivan Gerovac, Darko Drozdek, Dinko Lucić, Andrea Pavlović, Draženko Kopljar, predsjednik Nadzornog odbora: Giovanni Gilli

PBZ je član grupe: **INTESA**  **SANTAPAOLO**